

Kit di estrazione per revisioni dell'anca

Brochure per l'utente



Contenuto

1. Introduzione	3
2. Panoramica dell'applicazione con stampo / senza stampo.....	4
3. Scalpelli e impugnatura.....	5
4. Scalpelli con stampo	7
4.1 Esposizione della spalla dello stelo.....	7
4.2. Collocazione e fissaggio dello stampo	7
4.3. Inserimento degli scalpelli stampo-guidati.....	10
4.5. Rimozione dello stampo.....	13
5. Inserimento degli scalpelli a mano libera.....	13
5.1. Inserire gli scalpelli a mano libera dopo averli allentati utilizzando uno stampo.....	13
5.2. Inserire gli scalpelli guidati a mano libera senza allentamento guidato da stampo.	13
6. Panoramica degli strumenti.....	15
Strumenti universali	16
Strumenti si adattano a Corail® (DePuy Synthes).....	16
Strumenti si adattano a Quadra® (Medacta).....	17
Strumenti si adattano ad Amistem (Medacta)	17
Strumenti si adattano a Pyramid (Atesos).....	18
Strumenti si adattano ad Avenir® (Zimmer)	18
Strumenti si adattano a Fitmore® (Zimmer)	19
Strumenti si adattano a A2® (Artiqo).....	19
Strumenti si adattano a Optimys (Mathys)	20

Nota: Vi invitiamo a familiarizzare con la manipolazione degli strumenti, la brochure per l'utente con le avvertenze e le istruzioni per la sicurezza, le istruzioni per l'uso e le istruzioni per la preparazione.

1. Introduzione

Lo scopo del kit di estrazione per revisione dell'anca di Gomina è la revisione conservativa dell'osso degli steli per anca, cementati e non cementati. Per supportare in modo ottimale i chirurghi, è stato sviluppato un kit di estrazione costituito da impugnatura, scalpelli e stampo.

È disponibile uno stampo per diversi tipi di stelo. Questo viene fissato allo stelo. Le scanalature guida sullo stampo consentono di azionare gli scalpelli in modo guidato e con elevata precisione lungo lo stelo.

Per i steli con filettatura interna, la guida viene fissata con l'apposita vite di fissaggio sulla filettatura interna dello stelo. Per i steli senza filettatura interna, la guida viene fissata angolarmente al cono utilizzando una vite di fissaggio più piccola o, in alcuni casi, due viti di fissaggio.


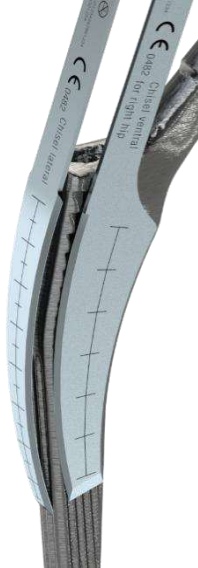


Per gli steli per cui non è disponibile uno stampo, si utilizza il kit di estrazione universale. Gli scalpelli universali sono guidati a mano libera senza stampo.

Nota: gli steli sono espianati adottando vari approcci chirurgici e posizioni del paziente. Il tipo di accesso e la rispettiva tecnica vengono decisi esclusivamente dal chirurgo.



2. Panoramica dell'applicazione con stampo / senza stampo

I passaggi seguenti mostrano come guidare gli scalpelli con e senza stampo.

Con stampo	Senza stampo (guida a mano libera)
<p>1. Fissare lo stampo al cono dello stelo</p> 	<p>Inserimento degli scalpelli a mano libera senza stampo</p> 
<p>2. Inserimento degli scalpelli con stampo</p> 	
<p>3. Rimozione dello stampo</p> 	

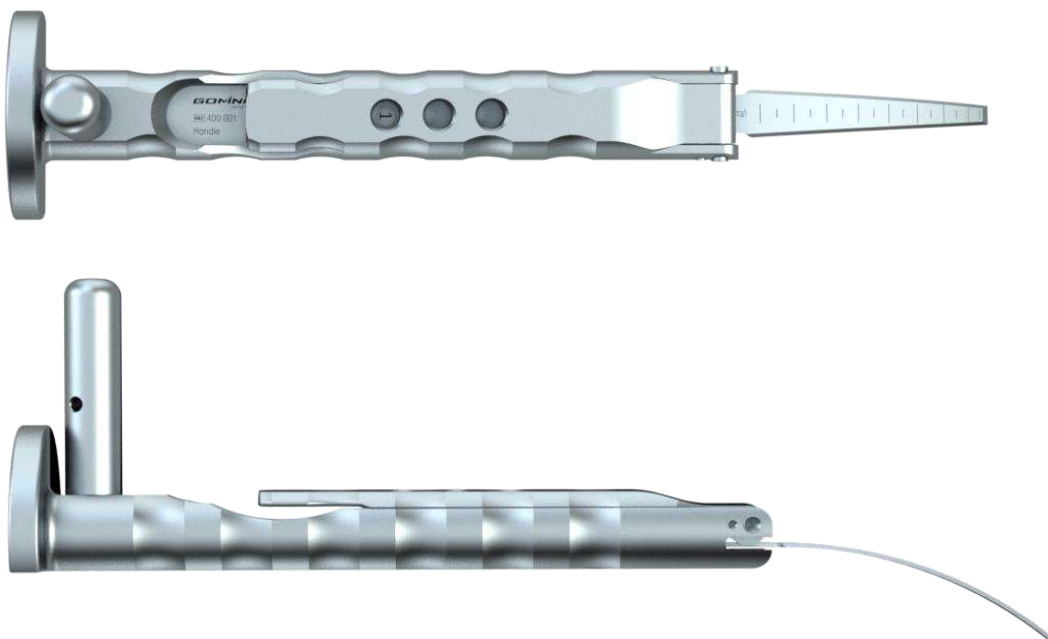
3. Scalpelli e impugnatura

Prima dell'uso, gli scalpelli devono essere bloccati correttamente nell'impugnatura. A tal fine, spingere lo scalpello tra la leva di serraggio aperta e il supporto, e collocarlo nei contorni ondulati. Il lato contrassegnato dello scalpello deve essere rivolto assolutamente verso l'alto! Lo scalpello deve trovarsi all'interno dei contorni ondulati e non deve in nessun caso appoggiarsi sui contorni ondulati. Ciò potrebbe causare danni allo scalpello e all'impugnatura.

L'impugnatura ha tre posizioni di serraggio 1, 2 e 3. Nella posizione 1 la lunghezza utile dello scalpello è minima, ma la stabilità è massima.

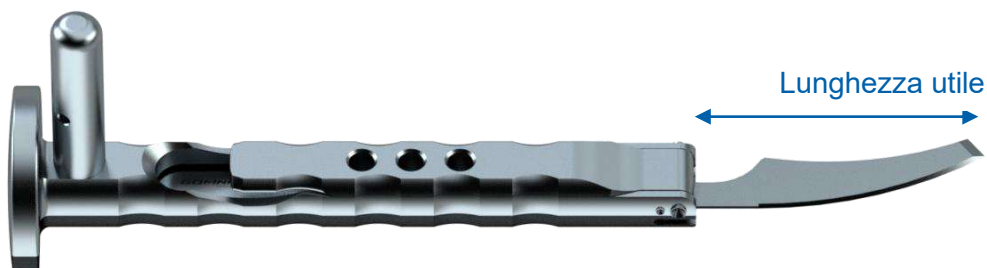


Dopo aver inserito lo scalpello, abbassare la leva di serraggio fino alla posizione finale in modo da fissare lo scalpello. Lo scalpello non deve più potersi muovere. I numeri di posizione 1, 2 o 3 devono essere leggibili attraverso la leva di serraggio serrata.



Nota: nella posizione 2 la lunghezza utile dello scalpello è prolungata di 15 mm rispetto alla posizione 1, mentre nella posizione 3 è prolungata di ulteriori 15 mm. Complessivamente, la lunghezza utile può essere aumentata di 30 mm dalla posizione 1 alla posizione 3.

La lunghezza utile dei rispettivi tipi di scalpello è definita come segue:



4. Scalpelli con stampo

4.1 Esposizione della spalla dello stelo

Per collocare e fissare correttamente lo stampo sullo stelo, la spalla dello stelo, in particolare la parte laterale, deve essere esposta. Il collo e il cono dello stelo devono essere puliti.



Attenzione: *lateralmente, la spalla protesica dello stelo deve essere completamente liberata dall'osso per poter collocare correttamente lo stampo sulla spalla.*

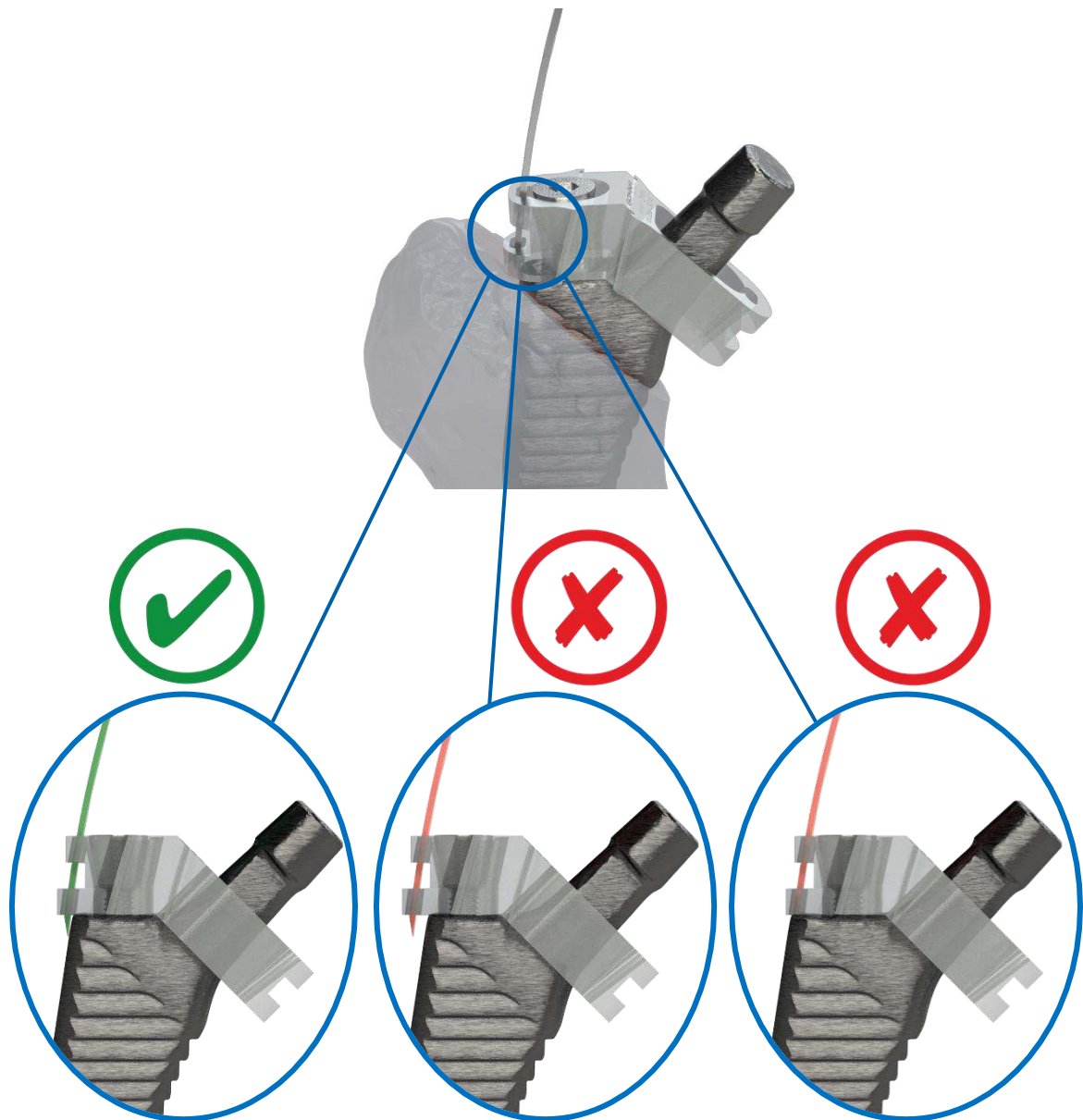
- *Gli steli con tacca di inserimento e senza filettatura interna vengono fissati nell'area del cono tramite un collegamento a vite (una o due viti di fissaggio).*
- *Gli steli con tacca di inserimento e filettatura interna vengono fissati tramite la filettatura interna.*

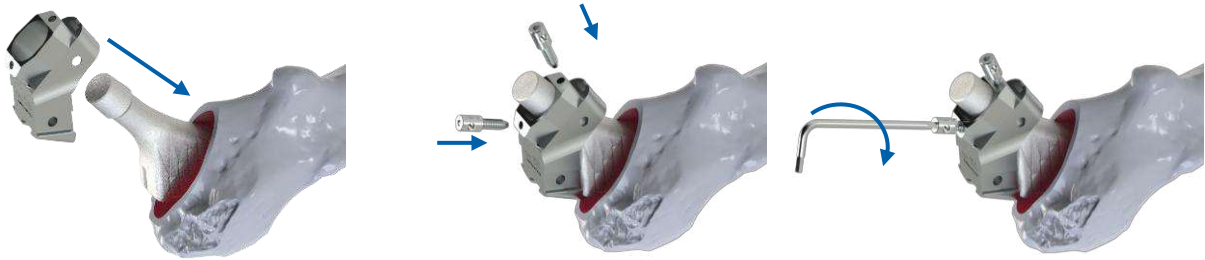
Nota: per ogni dimensione dello stelo e per ogni versione (ad es. standard o lateralizzata) è necessario selezionare lo stampo adeguato.

4.2. Collocazione e fissaggio dello stampo



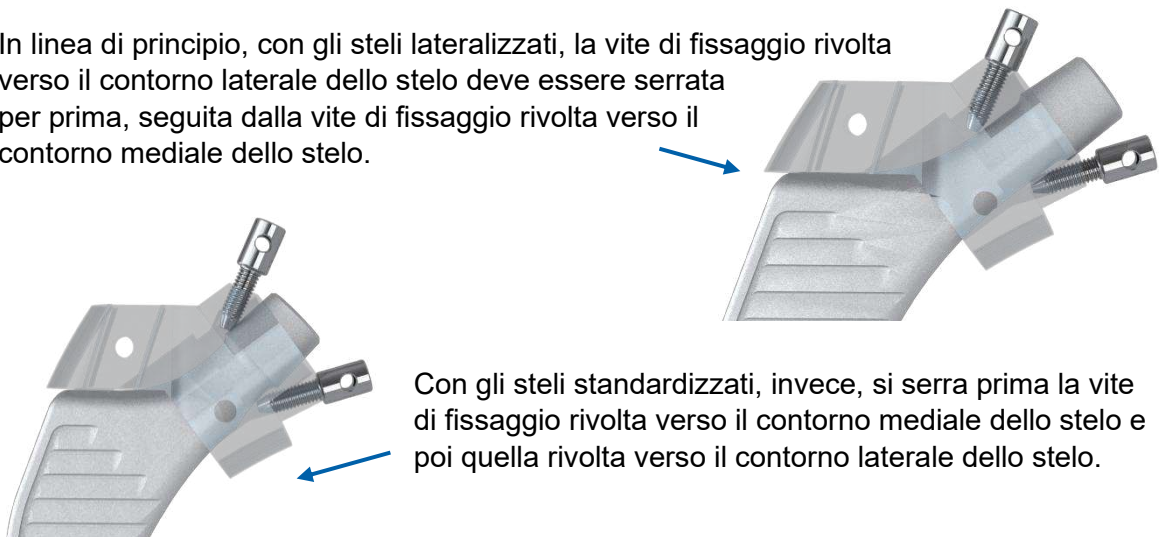
Per i steli con filettatura interna, le guide sono adatti a diverse dimensioni di stelo. Prima di essere fissati mediante la vite di fissaggio, devono essere collocati correttamente sullo stelo. Lo stampo viene collocato nell'area laterale utilizzando gli scalpelli laterali. Questi devono essere guidati mediante le corrispondenti scanalature guida. La lama dello scalpello deve trovarsi tra lo stelo e l'osso. Solo a questo punto, la vite di fissaggio va serrata con una chiave a brugola, in modo che lo stampo sia saldamente in posizione.





Per i steli senza filettatura interna, vengono utilizzate una o due viti di fissaggio. Se sono necessarie due viti di fissaggio per fissare la guida, è importante rispettare l'ordine corretto in cui devono essere avvitate. Le istruzioni relative sono disponibili nel catalogo del sistema di stelo corrispondente.

In linea di principio, con gli steli lateralizzati, la vite di fissaggio rivolta verso il contorno laterale dello stelo deve essere serrata per prima, seguita dalla vite di fissaggio rivolta verso il contorno mediale dello stelo.



Con gli steli standardizzati, invece, si serra prima la vite di fissaggio rivolta verso il contorno mediale dello stelo e poi quella rivolta verso il contorno laterale dello stelo.



Attenzione: non stringere eccessivamente la vite di fissaggio. Il serraggio eccessivo potrebbe danneggiare la vite di fissaggio o la filettatura nello stampo e ritardare l'intervento chirurgico.



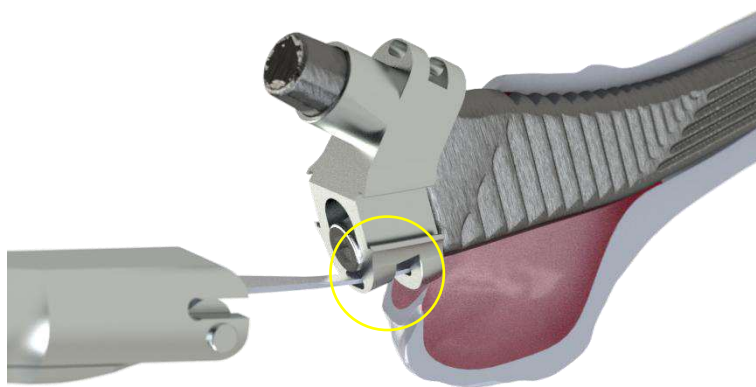
Attenzione: alcuni stampi possono essere utilizzati per diversi modelli di stelo. Prima di essere fissato con la vite, lo stampo va collocato correttamente sullo stelo in direzione latero-mediale. La scanalatura guida laterale serve da riferimento. Per fare ciò, posizionare lo scalpello laterale attraverso le corrispondenti scanalature guida, in modo che il tagliente dello scalpello poggi al passaggio dallo stelo all'osso. Un posizionamento errato può danneggiare gli scalpelli o causare una perdita ossea eccessiva.

4.3. Inserimento degli scalpelli stampo-guidati

Gli scalpelli guidati con stampo sono adattati alle scanalature guida dei rispettivi stampi. Sono disponibili scalpelli laterali, mediali, ventrali e dorsali.

Guidare lo scalpello serrato nell'impugnatura attraverso la scanalatura guida dello stampo finché la lama dello scalpello non entra in contatto l'osso. Assicurarsi che lo scalpello venga guidato tramite entrambe le scanalature guida (o fessure) sul rispettivo lato dello stampo. La lama dello scalpello deve essere a diretto contatto con l'osso.

Si raccomanda di iniziare con lo scalpello lateralmente, e poi procedere allo stesso modo lungo i contorni ventrale e dorsale.



Nota: gli scalpelli guidati con stampo sono progettati esclusivamente per l'uso con gli stampi. Questi non devono essere introdotti nel tessuto a mano libera. Gli scalpelli presentano un arresto meccanico per la posizione finale e possono essere guidati fino a questo arresto meccanico.



Attenzione: *l'impugnatura deve essere sempre tenuta saldamente in mano durante l'uso. In questo modo si garantisce che la leva di serraggio rimanga chiusa e non possa aprirsi. Questo vale sia per l'inserimento che per l'estrazione degli scalpelli. Il rilascio dell'impugnatura durante l'uso può avere gravi conseguenze per il paziente, l'utente o terzi.*

A questo punto, piantare gli scalpelli con leggeri colpi di martello sulla piastra semicircolare. Procedere con cautela quando si inseriscono gli scalpelli per minimizzare il rischio di causare fissurazioni.



Attenzione: gli urti sulla leva di serraggio o sull'area di serraggio causano danni o rottura dell'impugnatura.

È fondamentale evitare di colpire con la lama dello scalpello lo stampo o altri oggetti metallici. Cosa che comprometterebbe l'affilatura della lama.

Prima che l'impugnatura con lo scalpello serrato colpisca il cono dello stelo o la superficie dello stampo, è necessario modificare la posizione di serraggio dello scalpello (una posizione maggiore, cioè 2 o 3). A tale scopo, aprire completamente la leva di serraggio e spostare lo scalpello nella posizione successiva. Successivamente, chiudere di nuovo completamente la leva di serraggio. Ora è possibile spingere lo scalpello più in profondità nel tessuto.

Nota: quando si cambia la posizione di serraggio, lo scalpello rimane nel tessuto. Dopo l'apertura della leva di serraggio viene spostata solo l'impugnatura.

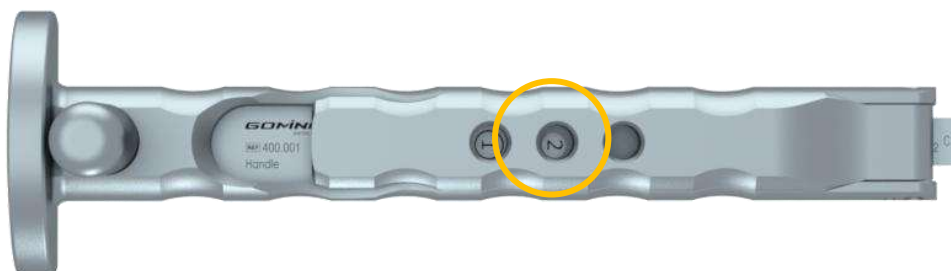


Attenzione: nel tessuto può essere presente un solo scalpello alla volta. Ogni scalpello deve essere nuovamente estratto subito dopo l'inserimento. Se nel tessuto rimangono più scalpelli, si creano forze di pressione ingenti che possono provocare fissurazioni.



Attenzione: l'uso dei tre scalpelli mediali (scalpello mediale di apertura, scalpello mediale stampo-guidato e scalpello mediale a mano libera) è da effettuare con la dovuta cautela.

Nota: in via opzionale, sono disponibili due scalpelli *di apertura* (contorno mediale e laterale). Grazie alla loro lunghezza utile ridotta, sono ideali per esporre l'area di transizione dalla superficie lucida a quella rivestita sulla spalla dello stelo. Se si utilizzano scalpelli di apertura, questi devono essere utilizzati prima degli scalpelli guidati con stampo. Si raccomanda di serrare gli scalpelli di apertura nell'impugnatura nella posizione di serraggio 2 (illustrazione riportata di seguito).



4.4. Estrazione degli scalpelli stampo-guidati

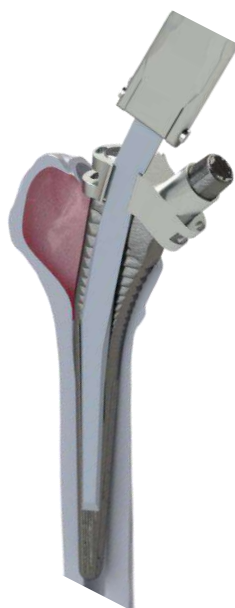
Anche l'estrazione degli scalpelli avviene per mezzo di leggeri colpi di martello. A questo scopo, è disponibile il perno di estrazione che può essere avvitato nella filettatura corrispondente sulla parte superiore o inferiore dell'impugnatura. Opzionalmente è anche possibile colpire la parte inferiore della piastra.



Attenzione: se si utilizza il perno di estrazione, questo deve essere avvitato completamente nella filettatura dell'impugnatura. Se non viene avvitato completamente, ciò può causare la rottura del perno di estrazione. Se il perno di estrazione si allenta durante l'uso, deve essere nuovamente avvitato completamente.



Attenzione: l'impugnatura deve essere sempre tenuta saldamente in mano durante l'uso. In questo modo si garantisce che la leva di serraggio rimanga chiusa e non possa aprirsi. Questo vale sia per l'inserimento che per l'estrazione degli scalpelli. Il rilascio dell'impugnatura durante l'uso può avere gravi conseguenze per il paziente, l'utente o terzi.



Avviso: gli scalpelli ventrali / dorsali vengono utilizzati come scalpelli ventrali o dorsali, a seconda che l'intervento chirurgico venga eseguito sull'anca sinistra o destra. La marcatura laser dello scalpello si riferisce all'anca destra. Per una panoramica dell'assegnazione dei rispettivi scalpelli al corrispondente lato dell'anca, vedere il capitolo 6.

4.5. Rimozione dello stampo



Una volta completata la preparazione con gli scalpelli guidati con stampo, è possibile rimuovere lo stampo. Per fare ciò, allentare la vite utilizzando la chiave a brugola e rimuovere lo stampo dall'impianto.

Una volta allentato lo stelo a sufficienza, è possibile continuare l'estrazione con un impattatore. Se lo stelo non è abbastanza allentato, è possibile continuare con gli scalpelli guidati a mano libera del kit di strumenti universale.

5. Inserimento degli scalpelli a mano libera

5.1. Inserire gli scalpelli a mano libera dopo averli allentati utilizzando uno stampo

Durante l'inserimento degli scalpelli a mano libera, assicurarsi che l'allineamento assiale e la posizione della preparazione precedente corrispondano agli scalpelli guidati con stampo. Ciò significa che gli scalpelli guidati a mano libera possono utilizzare il percorso guida esistente, che è stato esposto durante la preparazione precedente con gli scalpelli guidati con stampo. Procedere con cautela quando si inseriscono gli scalpelli per minimizzare il rischio di causare fessurazioni.

5.2. Inserire gli scalpelli guidati a mano libera senza allentamento guidato da stampo.

Lo stelo può essere allentato direttamente utilizzando gli scalpelli guidati a mano libera. Prima di inserire gli scalpelli è necessario assicurarsi che il tagliente dello scalpello serrato sia collocato tra la superficie dello stelo e l'osso.



Attenzione: *gli scalpelli guidati a mano libera non vengono guidati attraverso uno stampo e non presentano una posizione finale meccanica.*



Attenzione: l'uso dei tre scalpelli mediali (scalpello mediale di apertura, scalpello mediale stampo-guidato e scalpello mediale a mano libera) è da effettuare con la dovuta cautela.

Nota: per verificare se gli scalpelli guidati a mano libera scorrono correttamente lungo il contorno dello stelo, durante l'inserimento degli stessi è possibile eseguire un controllo radiografico intraoperatorio con un intensificatore di brillantezza.

Avviso: gli scalpelli possono coprire dimensioni diverse di steli per determinati sistemi di steli.

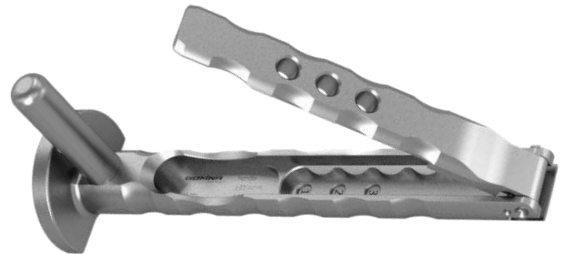
Esempio: lo «scalpello laterale 04-06» può essere utilizzato per la preparazione a mano libera dello stelo con le misure 04, 05 e 06 lungo il contorno laterale.

6. Panoramica degli strumenti

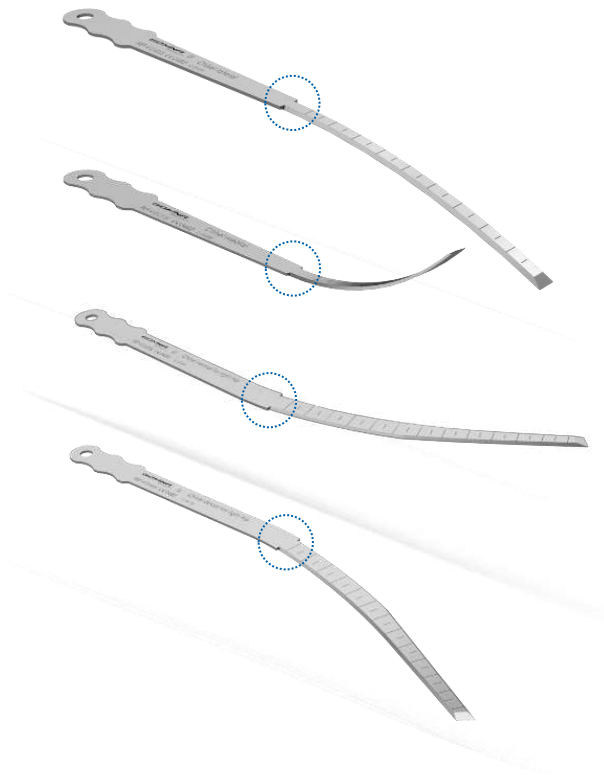
Stampo con vite e chiave a brugola



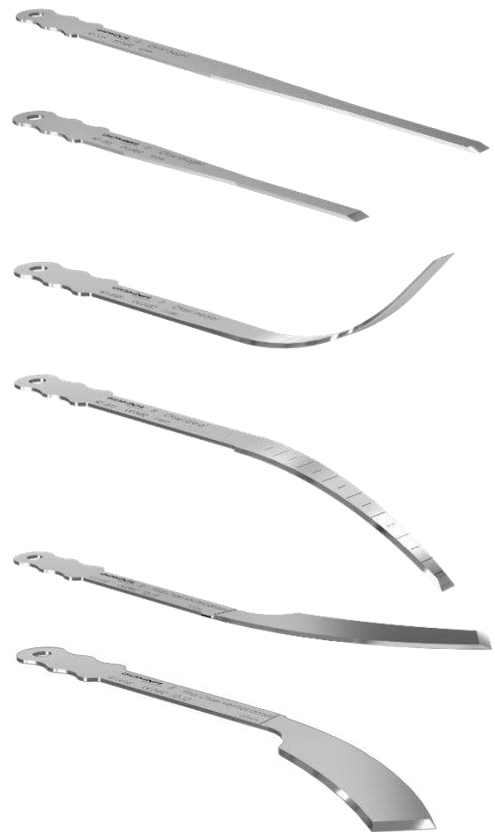
Impugnatura con perno di estrazione



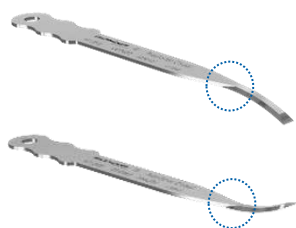
Scalpellini stampo-guidati
(con fine corsa)



Scalpellini a mano libera
(senza fine corsa)



Scalpellini di apertura stampo-guidati
(con fine corsa)



Strumenti universali

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
401.101S	Scalpello dritto (Chisel straight, 143.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
401.102S	Scalpello dritto (Chisel straight, 83.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
401.201S	Scalpello laterale curvo (Chisel lateral curved, 116.5 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
401.203S	Scalpello mediale curvo (Chisel medial curved, 114.5 x 5.4 x 1.19 mm)	sterile
401.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 118.4 x 9.5 x 1.19 mm)	sterile
401.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 118.4 x 9.5 x 1.19 mm)	sterile

*idoneo per le revisioni del ginocchio

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
401.401S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 5.0 x 1.19 mm)	sterile
401.402S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 5.0 x 1.19 mm)	sterile
401.103S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 5.0 x 1.19 mm)	sterile
401.104S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 10.0 x 1.19 mm)	sterile
401.105S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 15.0 x 1.19 mm)	sterile
401.106S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 20.0 x 1.19 mm)	sterile
401.107S	Scalpello dritto (Chisel straight, 100.0 x 20.0 x 1.19 mm)	sterile

Strumenti si adattano a Corail® (DePuy Synthes)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
412.201S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 133.0 x 4.8 x 1.19 mm)	sterile
412.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
412.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
412.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.405S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.406S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.407S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 233.5 x 9.7 x 1.19 mm)	sterile
412.408S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 233.5 x 9.7 x 1.19 mm)	sterile
412.901	Stampo (Jig)	non sterile
412.903	Stampo (Jig)	non sterile
412.905	Stampo (Jig)	non sterile
412.907	Stampo (Jig)	non sterile
412.909	Stampo (Jig)	non sterile
412.910	Stampo (Jig)	non sterile
412.911	Stampo (Jig)	non sterile
412.912	Stampo (Jig)	non sterile
400.102	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.104	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.107	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.112	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

¹ Nota: la 400.104 & la 400.106 sono chiavi a brugola corte, la 400.107 è una chiave a brugola lunga, la 400.112 & 400.111 sono chiavi a brugola con impugnatura.

Strumenti si adattano a Quadra® (Medacta)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
412.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
412.203S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 7.2 x 1.19 mm)	sterile
412.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
412.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.409S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 200.3 x 6.1 x 1.19 mm)	sterile
412.410S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 200.3 x 6.1 x 1.19 mm)	sterile
412.411S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.412S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.902	Stampo (Jig)	non sterile
412.904	Stampo (Jig)	non sterile
412.906	Stampo (Jig)	non sterile
412.908	Stampo (Jig)	non sterile
400.103	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.104	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.107	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.112	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

Strumenti si adattano ad Amistem (Medacta)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
413.201S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
413.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 137.5 x 7.8 x 1.19 mm)	sterile
413.203S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 143.5 x 9.0 x 1.19 mm)	sterile
413.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
412.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.409S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 200.3 x 6.1 x 1.19 mm)	sterile
412.410S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 200.3 x 6.1 x 1.19 mm)	sterile
413.901	Stampo (Jig)	non sterile
413.902	Stampo (Jig)	non sterile
413.903	Stampo (Jig)	non sterile
413.904	Stampo (Jig)	non sterile
413.905	Stampo (Jig)	non sterile
400.101	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.106	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.111	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

¹ Nota: la 400.104 & la 400.106 sono chiavi a brugola corte, la 400.107 è una chiave a brugola lunga, la 400.112 & 400.111 sono chiavi a brugola con impugnatura.

Strumenti si adattano a Pyramid (Atesos)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
412.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
412.203S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 7.2 x 1.19 mm)	sterile
412.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
412.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.409S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 200.3 x 6.1 x 1.19 mm)	sterile
412.410S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 200.3 x 6.1 x 1.19 mm)	sterile
412.411S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.412S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.902	Stampo (Jig)	non sterile
412.904	Stampo (Jig)	non sterile
412.906	Stampo (Jig)	non sterile
412.908	Stampo (Jig)	non sterile
400.102	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.104	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.107	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.112	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

Strumenti si adattano ad Avenir® (Zimmer)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
412.201S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
412.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
412.203S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 7.2 x 1.19 mm)	sterile
412.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
412.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.411S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.412S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 215.3 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
412.902	Stampo (Jig)	non sterile
412.904	Stampo (Jig)	non sterile
412.906	Stampo (Jig)	non sterile
412.908	Stampo (Jig)	non sterile
412.909	Stampo (Jig)	non sterile
400.102	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.104	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.107	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.112	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

¹ Nota: la 400.104 & la 400.106 sono chiavi a brugola corte, la 400.107 è una chiave a brugola lunga, la 400.112 & 400.111 sono chiavi a brugola con impugnatura.

Strumenti si adattano a Fitmore® (Zimmer)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
413.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 137.5 x 7.8 x 1.19 mm)	sterile
413.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
414.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 148.7 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
414.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 148.7 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
414.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 157.6 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
414.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 157.6 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
412.403S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
412.404S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 170.0 x 7.1 x 1.19 mm)	sterile
414.901	Stampo (Jig)	non sterile
414.902	Stampo (Jig)	non sterile
414.903	Stampo (Jig)	non sterile
414.904	Stampo (Jig)	non sterile
400.108	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.106	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.111	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

Strumenti si adattano a A2® (Artiqo)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
413.201S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 138.0 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
413.202S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 137.5 x 7.8 x 1.19 mm)	sterile
413.203S	Scalpello laterale (Chisel lateral, 143.5 x 9.0 x 1.19 mm)	sterile
412.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
415.211S	Scalpello mediale (Chisel medial, 105.2 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
414.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 148.7 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
414.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 148.7 x 4.0 x 1.19 mm)	sterile
415.401S	Scalpello ventrale per anca destra (Chisel ventral for right hip, 136 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
415.402S	Scalpello dorsale per anca destra (Chisel dorsal for right hip, 136 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
415.902	Stampo (Jig)	non sterile
415.903	Stampo (Jig)	non sterile
415.904	Stampo (Jig)	non sterile
415.905	Stampo (Jig)	non sterile
415.906	Stampo (Jig)	non sterile
415.907	Stampo (Jig)	non sterile
415.908	Stampo (Jig)	non sterile
415.909	Stampo (Jig)	non sterile
415.910	Stampo (Jig)	non sterile
415.911	Stampo (Jig)	non sterile
415.912	Stampo (Jig)	non sterile
415.913	Stampo (Jig)	non sterile
415.914	Stampo (Jig)	non sterile

¹ Nota: la 400.104 & la 400.106 sono chiavi a brugola corte, la 400.107 è una chiave a brugola lunga, la 400.112 & 400.111 sono chiavi a brugola con impugnatura.

415.915	Stampo (Jig)	non sterile
415.916	Stampo (Jig)	non sterile
415.917	Stampo (Jig)	non sterile
415.918	Stampo (Jig)	non sterile
415.919	Stampo (Jig)	non sterile
400.109	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.104	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.107	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.112	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

Strumenti si adattano a Optimys (Mathys)

No. dell'art.	Descrizione articolo (etichettatura, dimensioni)	Versione
400.001	Impugnatura con perno di estrazione (Handle)	non sterile
400.100	Perno di estrazione come ricambio (Extraction bolt)	non sterile
411.201S	Scalpello di apertura laterale (Prestarter chisel lateral, 64.5 x 4.8 x 1.19 mm)	sterile
411.202S	Scalpello di apertura mediale (Prestarter chisel medial, 64.7 x 4.3 x 1.19 mm)	sterile
411.210S	Scalpello iniziale laterale 01-03 (Starter chisel lateral 01-03, 129.5 x 4.8 x 1.19 mm)	sterile
411.211S	Scalpello iniziale laterale 04-06 (Starter chisel lateral 04-06, 134.5 x 6.0 x 1.19 mm)	sterile
411.212S	Scalpello iniziale laterale 07-09 (Starter chisel lateral 07-09, 137.5 x 7.8 x 1.19 mm)	sterile
411.213S	Scalpello iniziale laterale 10-12 (Starter chisel lateral 10-12, 143.5 x 9.0 x 1.19 mm)	sterile
411.214S	Scalpello iniziale mediale 01-03 (Starter chisel medial 01-03, 166.5 x 4.3 x 1.19 mm)	sterile
411.215S	Scalpello iniziale mediale 04-06 (Starter chisel medial 04-06, 123.7 x 5.6 x 1.19 mm)	sterile
411.216S	Scalpello iniziale mediale 07-09 (Starter chisel medial 07-09, 128.7 x 7.4 x 1.19 mm)	sterile
411.217S	Scalpello iniziale mediale 10-12 (Starter chisel medial 10-12, 134.7 x 8.7 x 1.19 mm)	sterile
411.401S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 01-03 (Starter chisel ventral/dorsal 01-03, 125.9 x 10.0 x 1.19 mm)	sterile
411.402S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 01-03 (Starter chisel ventral/dorsal 01-03, 125.9 x 10.0 x 1.19 mm)	sterile
411.403S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 04-06 (Starter chisel ventral/dorsal 04-06, 130.5 x 10.0 x 1.19 mm)	sterile
411.404S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 04-06 (Starter chisel ventral/dorsal 04-06, 130.5 x 10.0 x 1.19 mm)	sterile
411.405S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 07-09 (Starter chisel ventral/dorsal 07-09, 134.0 x 13.0 x 1.19 mm)	sterile
411.406S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 07-09 (Starter chisel ventral/dorsal 07-09, 134.0 x 13.0 x 1.19 mm)	sterile
411.407S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 10-12 (Starter chisel ventral/dorsal 10-12, 157.4 x 16.0 x 1.19 mm)	sterile
411.408S	Scalpello iniziale ventrale/dorsale 10-12 (Starter chisel ventral/dorsal 10-12, 157.4 x 16.0 x 1.19 mm)	sterile
411.218S	Scalpello finale laterale 01-03 (Final chisel lateral 01-03, 110.5 x 4.6 x 1.19 mm)	sterile
411.219S	Scalpello finale laterale 04-06 (Final chisel lateral 04-06, 116.5 x 5.8 x 1.19 mm)	sterile
411.220S	Scalpello finale laterale 07-09 (Final chisel lateral 07-09, 122.5 x 7.6 x 1.19 mm)	sterile
411.221S	Scalpello finale laterale 10-12 (Final chisel lateral 10-12, 128.5 x 8.8 x 1.19 mm)	sterile
411.222S	Scalpello finale mediale 01-03 (Final chisel medial 01-03, 96.6 x 4.1 x 1.19 mm)	sterile
411.223S	Scalpello finale mediale 04-06 (Final chisel medial 04-06, 114.5 x 5.4 x 1.19 mm)	sterile
411.224S	Scalpello finale mediale 07-09 (Final chisel medial 07-09, 114.5 x 7.2 x 1.19 mm)	sterile
411.225S	Scalpello finale mediale 10-12 (Final chisel medial 10-12, 119.5 x 8.5 x 1.19 mm)	sterile
411.409S	Scalpello finale ventrale/dorsale 01-03 (Final chisel ventral/dorsal 01-03, 118.3 x 9.5 x 1.19 mm)	sterile
411.410S	Scalpello finale ventrale/dorsale 01-03 (Final chisel ventral/dorsal 01-03, 118.3 x 9.5 x 1.19 mm)	sterile
411.411S	Scalpello finale ventrale/dorsale 04-06 (Final chisel ventral/dorsal 04-06, 118.4 x 9.5 x 1.19 mm)	sterile
411.412S	Scalpello finale ventrale/dorsale 04-06 (Final chisel ventral/dorsal 04-06, 118.4 x 9.5 x 1.19 mm)	sterile
411.413S	Scalpello finale ventrale/dorsale 07-09 (Final chisel ventral/dorsal 07-09, 118.5 x 12.0 x 1.19 mm)	sterile
411.414S	Scalpello finale ventrale/dorsale 07-09 (Final chisel ventral/dorsal 07-09, 118.5 x 12.0 x 1.19 mm)	sterile
411.415S	Scalpello finale ventrale/dorsale 10-12 (Final chisel ventral/dorsal 10-12, 118.0 x 15.0 x 1.19 mm)	sterile
411.416S	Scalpello finale ventrale/dorsale 10-12 (Final chisel ventral/dorsal 10-12, 118.0 x 15.0 x 1.19 mm)	sterile
411.901	Stampo laterale 01 (Chuck lateral 01)	non sterile

¹ Nota: la 400.104 & la 400.106 sono chiavi a brugola corte, la 400.107 è una chiave a brugola lunga, la 400.112 & 400.111 sono chiavi a brugola con impugnatura.

411.902	Stampo laterale 02 (Chuck lateral 02)	non sterile
411.903	Stampo laterale 03 (Chuck lateral 03)	non sterile
411.904	Stampo laterale 04 (Chuck lateral 04)	non sterile
411.905	Stampo laterale 05 (Chuck lateral 05)	non sterile
411.906	Stampo laterale 06 (Chuck lateral 06)	non sterile
411.907	Stampo laterale 07 (Chuck lateral 07)	non sterile
411.908	Stampo laterale 08 (Chuck lateral 08)	non sterile
411.909	Stampo laterale 09 (Chuck lateral 09)	non sterile
411.910	Stampo laterale 10 (Chuck lateral 10)	non sterile
411.911	Stampo laterale 11 (Chuck lateral 11)	non sterile
411.912	Stampo laterale 12 (Chuck lateral 12)	non sterile
411.921	Stampo standard 01 (Chuck standard 01)	non sterile
411.922	Stampo standard 02 (Chuck standard 02)	non sterile
411.923	Stampo standard 03 (Chuck standard 03)	non sterile
411.924	Stampo standard 04 (Chuck standard 04)	non sterile
411.925	Stampo standard 05 (Chuck standard 05)	non sterile
411.926	Stampo standard 06 (Chuck standard 06)	non sterile
411.927	Stampo standard 07 (Chuck standard 07)	non sterile
411.928	Stampo standard 08 (Chuck standard 08)	non sterile
411.929	Stampo standard 09 (Chuck standard 09)	non sterile
411.930	Stampo standard 10 (Chuck standard 10)	non sterile
411.931	Stampo standard 11 (Chuck standard 11)	non sterile
411.932	Stampo standard 12 (Chuck standard 12)	non sterile
400.101	Vite di fissaggio (Fixation screw)	non sterile
400.106	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile
400.111	Chiave a brugola (Allen key) ¹	non sterile

¹ Nota: la 400.104 & la 400.106 sono chiavi a brugola corte, la 400.107 è una chiave a brugola lunga, la 400.112 & 400.111 sono chiavi a brugola con impugnatura.

Panoramica degli scalpelli ventrali & dorsali Optimys (Mathys)

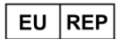
No. dell'art.	Descrizione articolo	Anca destra		Anca sinistra	
		ventrale	dorsale	ventrale	dorsale
411.401S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 01 – 03	X	–	–	X
411.402S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 01 – 03	–	X	X	–
411.403S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 04 – 06	X	–	–	X
411.404S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 04 – 06	–	X	X	–
411.405S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 07 – 09	X	–	–	X
411.406S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 07 – 09	–	X	X	–
411.407S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 10 – 12	X	–	–	X
411.408S	Scalpello di inizio ventrale / dorsale 10 – 12	–	X	X	–
411.409S	Scalpello finale ventrale / dorsale 01 – 03	X	–	–	X
411.410S	Scalpello finale ventrale / dorsale 01 – 03	–	X	X	–
411.411S	Scalpello finale ventrale / dorsale 04 – 06	X	–	–	X
411.412S	Scalpello finale ventrale / dorsale 04 – 06	–	X	X	–
411.413S	Scalpello finale ventrale / dorsale 07 – 09	X	–	–	X
411.414S	Scalpello finale ventrale / dorsale 07 – 09	–	X	X	–
411.415S	Scalpello finale ventrale / dorsale 10 – 12	X	–	–	X
411.416S	Scalpello finale ventrale / dorsale 10 – 12	–	X	X	–

Contatto



Gomina AG
Raiftstrasse 4
3989 Niederwald, Svizzera
Tel. +41 27 970 12 70
Fax +41 27 970 12 75
www.gomina.ch
info@gomina.ch

CE 0482



GOMINA Deutschland GmbH
Ludwig-Vierling-Strasse 7
89233 Neu-Ulm, Germania
info@gomina.de

Versione 2026-03
Ultimo aggiornamento: 12.03.2026